



— PSR-E283

— YPT-280

DIGITAL KEYBOARD

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English	Čeština
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

Có thể thấy số mẫu máy, số sê-ri, yêu cầu về nguồn điện, v.v. trên hoặc ở gần biển tên, biển này được dán dưới đáy thiết bị. Nên ghi lại số sê-ri này vào phần để trống bên dưới và giữ Hướng dẫn Sử dụng này làm hồ sơ chứng minh vĩnh viễn giao dịch mua của bạn để hỗ trợ việc nhận dạng trong trường hợp có trộm cắp.

Số mẫu máy

Số sê-ri

(bottom_vi_01)

CHÚ Ý

VUI LÒNG ĐỌC KỸ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

Đặc biệt trong trường hợp trẻ nhỏ sử dụng, người giám hộ nên hướng dẫn về cách sử dụng và xử lý sản phẩm đúng cách trước khi sử dụng thực tế.

Vui lòng giữ hướng dẫn sử dụng này ở nơi an toàn và thuận tiện để tham khảo sau.



CẢNH BÁO

Luôn tuân thủ các chú ý cơ bản được liệt kê bên dưới để tránh rủi ro gặp thương tích nghiêm trọng hoặc thậm chí là tử vong, do điện giật, chập mạch, hư hỏng, hỏa hoạn hoặc mối nguy hiểm khác. Các chú ý này bao gồm, nhưng không giới hạn ở những điều sau:

Nguồn cấp điện

- Không đặt dây nguồn gần các nguồn nhiệt như máy sưởi hoặc lò sưởi. Đồng thời, không uốn cong dây quá mức hoặc gây tổn hại khác cho dây hay để vật nặng lên trên dây.
- Không chạm vào sản phẩm hoặc phích cắm điện khi có giông bão.
- Chỉ sử dụng đúng điện áp chỉ định cho sản phẩm. Điện áp sử dụng được in trên bảng tên của sản phẩm.
- Chỉ sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC được cung cấp hoặc được chỉ định (trang 20). Không sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC cho các thiết bị khác.
- Kiểm tra định kỳ phích cắm điện và loại bỏ mọi lớp bụi hoặc bẩn có thể tích tụ trên đó.
- Cắm phích cắm điện thật chắc chắn vào ổ cắm AC. Sử dụng sản phẩm khi không cắm phích cắm chắc chắn có thể khiến bụi tích tụ trên phích cắm, có khả năng dẫn đến hỏa hoạn hoặc bỏng da.
- Khi lắp đặt sản phẩm, hãy bảo đảm dùng ổ cắm AC ở nơi dễ tiếp cận. Nếu có sự cố hay hỏng hóc, hãy tắt ngay công tắc nguồn và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm. Ngay cả khi đã tắt công tắc nguồn, nếu như dây nguồn vẫn chưa rút ra khỏi ổ cắm AC trên tường, sản phẩm sẽ không bị ngắt kết nối khỏi nguồn điện.
- Không cắm sản phẩm vào ổ cắm điện qua bộ mở rộng ổ cắm đa năng. Việc đó có thể làm giảm chất lượng âm thanh hoặc gây quá nhiệt ở ổ cắm.
- Khi rút phích cắm điện ra, hãy luôn nắm vào phần thân phích cắm chứ không được nắm vào phần dây. Việc kéo dây điện có thể làm hư hỏng dây và gây điện giật hoặc hỏa hoạn.
- Nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy nhớ rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm AC.

Không được tháo rời

- Sản phẩm này không có linh kiện nào mà người dùng có thể bảo dưỡng. Không được cố gắng tháo rời hay sửa đổi các bộ phận bên trong bằng bất kỳ cách nào.

Cảnh báo với nước

- Không được để sản phẩm dính phải nước mưa, không sử dụng sản phẩm ở gần hoặc trong nước hoặc trong điều kiện ẩm ướt và không đặt sản phẩm lên trên bất kỳ vật chứa nào (như bình, lọ hay cốc) có sẵn chất lỏng có khả năng tràn vào bất kỳ khoảng hở nào hoặc không đặt sản phẩm ở nơi mà nước có thể nhỏ xuống. Các chất lỏng như nước dính vào sản phẩm có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc hỏng hóc.
- Chỉ sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC trong nhà. Không được sử dụng ở bất kỳ môi trường ẩm ướt nào.
- Tuyệt đối không được cầm hay rút phích cắm điện bằng tay ướt.

Cảnh báo với lửa

- Không đặt bất kỳ vật đang cháy hoặc ngọn lửa trần nào gần sản phẩm, vì chúng có thể gây hỏa hoạn.

Pin

- Không ném pin vào trong lửa.
- Không để pin tiếp xúc với các điều kiện như áp suất không khí cực thấp, lạnh hoặc nóng (chẳng hạn như dưới ánh nắng trực tiếp hoặc lửa), môi trường quá nhiều bụi hoặc độ ẩm quá cao. Làm như vậy có thể dẫn đến nổ pin, gây hỏa hoạn hoặc thương tích.
- Hãy tuân thủ các chú ý dưới đây. Không thực hiện theo các chú ý này có thể dẫn đến rò rỉ dung dịch điện phân. Nếu hóa chất bên trong pin dính vào tay hoặc vào mắt bạn, chất này có thể gây mù, bỏng hóa chất và làm hỏng sản phẩm.
 - Chỉ sử dụng loại pin được chỉ định (trang 20).
 - Không sử dụng pin mới cùng với pin cũ.
 - Không trộn lẫn các loại pin.
 - Luôn bảo đảm rằng tất cả các pin đều được lắp theo đúng dấu điện cực +/-.
 - Không được tháo rời pin.
 - Hãy tháo pin ra khỏi sản phẩm khi hết pin hoặc nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài.
 - Không được cố gắng sạc lại các pin không được thiết kế để sạc lại.

- Nếu pin bị rò rỉ, hãy tránh tiếp xúc với dung dịch bị rò rỉ. Nếu dung dịch điện phân tiếp xúc với mắt, miệng hoặc da, thì hãy rửa ngay bằng nước và đến gặp bác sĩ. Dung dịch điện phân có tính ăn mòn và có thể gây ra tình trạng mất thị lực hoặc bỏng hóa chất.
- Khi sử dụng pin sạc, hãy làm theo các hướng dẫn đi kèm với pin. Chỉ sử dụng thiết bị sạc được chỉ định và trong phạm vi nhiệt độ sạc được chỉ định khi sạc. Sạc bằng bộ sạc không được chỉ định hoặc ở nhiệt độ nằm ngoài phạm vi cho phép có thể gây rò rỉ, quá nhiệt, nổ hoặc hỏng hóc.
- Giữ pin tránh xa tầm tay trẻ nhỏ. Trẻ có thể vô tình nuốt phải pin. Không tuân thủ điều này cũng có thể gây sưng viêm do rò rỉ chất lỏng trong pin.
- Không được để pin bị sốc cơ học.
- Làm như vậy có thể gây hư hỏng pin, điện giật hoặc hỏng hóc.
- Không được cố ý làm chập mạch pin. Việc nổ hoặc rò rỉ chất lỏng có thể gây hỏa hoạn hoặc thương tích.

- Không để pin trong túi hoặc giỏ xách, mang theo hoặc cất giữ pin cùng với các vật kim loại. Giữ pin trong tình trạng như vậy có thể khiến pin bị chập mạch, nổ hoặc rò rỉ, gây hỏa hoạn hoặc thương tích.

Nếu thấy có bất kỳ hiện tượng bất thường nào

- Nếu xảy ra bất kỳ vấn đề nào sau đây, hãy tắt ngay công tắc nguồn và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm. Nếu đang dùng pin, hãy tháo hết pin ra khỏi sản phẩm. Cuối cùng, hãy đưa thiết bị cho nhân viên bảo dưỡng của Yamaha kiểm tra.
 - Dây nguồn hoặc phích cắm bị sờn hoặc bị hỏng.
 - Xuất hiện khói hoặc mùi bất thường.
 - Có đồ vật hoặc nước rơi vào sản phẩm.
 - Sản phẩm đột nhiên mất tiếng trong quá trình sử dụng.
 - Các vết nứt hoặc hư hỏng có thể nhìn thấy khác xuất hiện trên sản phẩm.

CẨN THẬN

Luôn tuân thủ các chú ý cơ bản được liệt kê bên dưới để tránh rủi ro gây tổn thương cho người sử dụng hoặc người khác, hay hư hỏng sản phẩm hoặc tài sản khác. Các chú ý này bao gồm, nhưng không giới hạn ở những điều sau:

Vị trí

- Không được đặt sản phẩm ở vị trí không ổn định hoặc nơi rung động quá mức, vì sản phẩm có thể vô tình bị đổ xuống và gây thương tích.
- Trước khi di chuyển sản phẩm, hãy rút tất cả các dây cáp được kết nối để tránh làm hỏng cáp hoặc gây thương tích cho người vấp phải chúng.
- Chỉ sử dụng giá đỡ được chỉ định cho sản phẩm. Khi lắp giá đỡ, chỉ sử dụng đinh vít được cung cấp. Nếu không làm thế, thì các thiết bị bên trong có thể bị hỏng hoặc sản phẩm có thể đổ xuống.

Kết nối

- Trước khi kết nối sản phẩm với các thiết bị khác, hãy tắt nguồn của tất cả các thiết bị. Trước khi bật hoặc tắt nguồn của tất cả các thiết bị, hãy đặt tất cả các mức âm lượng ở mức thấp nhất.
- Hãy nhớ đặt âm lượng của tất cả thiết bị ở mức thấp nhất và nâng dần bộ điều khiển âm lượng trong khi chơi sản phẩm để đạt mức âm lượng mong muốn.

Thao tác sử dụng

- Không được chèn các vật lạ như kim loại hoặc giấy vào bất kỳ khoảng hở hoặc kẽ hở nào của sản phẩm. Không tuân thủ điều này có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc hỏng hóc.
- Không tì người hay đặt vật nặng lên trên sản phẩm và không dùng lực quá mạnh với các nút, công tắc hay đầu nối.
- Không sử dụng sản phẩm hoặc tai nghe ở mức âm lượng cao hoặc gây khó chịu trong thời gian dài, vì điều này có thể gây ra suy giảm thính lực vĩnh viễn. Nếu thấy có hiện tượng bị suy giảm thính lực hoặc ù tai, hãy đến gặp bác sĩ.
- Hãy rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm AC trước khi vệ sinh thiết bị. Không tuân thủ điều này có thể gây điện giật.

Yamaha không phải chịu trách nhiệm đối với tổn hại do sử dụng sai cách hoặc do việc sửa đổi sản phẩm, hoặc đối với dữ liệu bị mất hoặc bị hủy.

Hãy luôn tắt nguồn khi không sử dụng sản phẩm.

Ngay cả khi không tắt [⏻] (Standby/On) (Chờ/Bật) biểu thị trạng thái chờ (màn hình tắt), dòng điện trong sản phẩm vẫn ở mức tối thiểu.

Khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy nhớ rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm AC trên tường.

THÔNG BÁO

Để tránh nguy cơ sản phẩm bị hỏng hóc/hư hại, dữ liệu bị hư hại hoặc tài sản khác bị hư hại, phải tuân thủ các chú ý dưới đây.

■ Thao tác sử dụng

- Không sử dụng sản phẩm này ở gần TV, radio, thiết bị stereo, điện thoại di động hoặc các thiết bị điện tử khác. Nếu không, sản phẩm này hoặc các thiết bị khác có thể tạo ra tạp âm.
- Khi sử dụng sản phẩm cùng với ứng dụng trên thiết bị thông minh như điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng, chúng tôi khuyến nghị bạn nên bật "Airplane Mode" (Chế độ trên máy bay) trên thiết bị đó để tránh tạp âm xuất hiện do truyền dữ liệu.
- Tùy thuộc điều kiện của sóng điện từ xung quanh, sản phẩm có thể không hoạt động bình thường.
- Không được để sản phẩm tiếp xúc với môi trường bụi hoặc rung động quá mức hay lạnh hoặc nóng quá mức (như dưới ánh nắng trực tiếp, gần lò sưởi hoặc ở trong xe ô tô vào ban ngày) để tránh nguy cơ bị biến dạng, các bộ phận bên trong bị hư hỏng hoặc thiết bị hoạt động không ổn định. (Phạm vi nhiệt độ hoạt động đã được kiểm chứng: 5° - 40°C.)
- Không được đặt các vật thể bằng nhựa vinyl, nhựa hoặc cao su lên trên sản phẩm, vì vật liệu này có thể làm phai màu sản phẩm.
- Không dùng ngón tay ấn vào màn hình LCD vì đây là bộ phận nhạy cảm, được chế tạo chính xác. Làm như vậy có thể gây ra sự bất thường về hiển thị, như có một dải trên màn hình LCD, mặc dù sự bất thường này sẽ biến mất trong một thời gian ngắn.

■ Bảo trì

- Sử dụng vải mềm và khô (hoặc hơi ẩm) để vệ sinh sản phẩm. Không được sử dụng dung môi pha loãng, chất hòa tan, cồn, dung dịch vệ sinh hay vải lau tấm hóa chất.

■ Lưu dữ liệu

- Một số dữ liệu của sản phẩm này (trang 18) sẽ được lưu lại khi tắt nguồn thiết bị. Tuy nhiên, dữ liệu đã lưu có thể bị mất do lỗi, sai sót vận hành, v.v.

Thông tin

■ Về bản quyền

- Bản quyền của "nội dung"*1 được cài đặt trong sản phẩm này thuộc về Yamaha Corporation hoặc chủ sở hữu bản quyền của nội dung đó. Các hành vi "sao chép hoặc chuyển hướng"*2 nội dung mà không có sự cho phép của chủ sở hữu bản quyền, chẳng hạn như sao chép để sử dụng cho mục đích cá nhân, đều bị nghiêm cấm, ngoại trừ trường hợp được luật bản quyền và các bộ luật liên quan khác cho phép. Khi sử dụng nội dung, hãy tham khảo ý kiến của chuyên gia về bản quyền.

Nếu bạn sáng tác âm nhạc hoặc biểu diễn với nội dung thông qua việc sử dụng bản gốc của sản phẩm này, sau đó ghi âm và phát hành chúng, thì không cần phải có sự cho phép của Yamaha Corporation bất kể phương thức phát hành là có trả phí hay miễn phí.

*1: Từ "nội dung" bao gồm chương trình máy tính, dữ liệu âm thanh audio, dữ liệu Giai điệu nhạc đệm, dữ liệu MIDI, dữ liệu dạng sóng, dữ liệu ghi âm tiếng, nốt nhạc, dữ liệu nốt nhạc, v.v.

*2: Cụm từ "sao chép hoặc chuyển hướng" bao gồm việc lấy chính nội dung trong sản phẩm này, hoặc ghi âm và phát hành nội dung đó mà không thay đổi theo cách thức tương tự.

■ Về các chức năng/dữ liệu tích hợp sẵn trong sản phẩm

- Một số Bài hát đặt sẵn đã được chỉnh độ dài hoặc được cải biên và có thể không giống hoàn toàn với bản gốc.

■ Về hình thức bên ngoài của sản phẩm này

- Trên bề mặt của sản phẩm này có thể xuất hiện các đường kẻ hoặc vết xước. Các đường kẻ hoặc vết xước nhìn thấy rõ được gọi là "đường hàn". Điều này xảy ra trong quá trình định hình hình học đàn và không ảnh hưởng đến chức năng của sản phẩm.

■ Về hướng dẫn sử dụng này

- Các hình minh họa và màn hình LCD trong Hướng dẫn sử dụng này chỉ được cung cấp với mục đích hướng dẫn.
- Các tên công ty và tên sản phẩm trong Hướng dẫn sử dụng này là các nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của các công ty tương ứng.

■ Về xử lý thải bỏ

- Khi thải bỏ sản phẩm này, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương thích hợp.

Cảm ơn bạn đã mua Yamaha Digital Keyboard/Đàn phím kỹ thuật số Yamaha này!
Sản phẩm này được tải nhiều âm thanh khác nhau và cài sẵn các Bài hát, nên ngay cả những người mới bắt đầu cũng có thể tận hưởng chơi nhạc ngay lập tức.
Chúng tôi khuyên bạn nên đọc kỹ hướng dẫn này để có thể tận dụng tối đa các chức năng tiên tiến và tiện lợi của nhạc cụ.
Chúng tôi cũng khuyên bạn nên giữ sổ tay hướng dẫn này ở nơi an toàn và tiện dụng để tham khảo sau này.

Mục lục

Gới thiệu về Hướng dẫn sử dụng	7
Phụ kiện kèm theo	7
Thiết lập	8
Yêu cầu về nguồn điện	8
Sử dụng Bộ chuyển đổi nguồn AC	8
Sử dụng Pin.....	8
Bật/Tắt nguồn.....	9
Chức năng Tự tắt nguồn	9
Sử dụng Giá để nhạc.....	9
Đầu cắm và bộ điều khiển trên bảng điều khiển	10
Hãy cùng tận hưởng khả năng chơi trên bàn phím!	12
Chọn Tiếng (Voice).....	12
Mở Tiếng Grand Piano	12
Chơi với Nhiều loại hiệu ứng âm thanh khác nhau	12
Chơi đàn với Hai Người (Chế độ Duo).....	13
Nghe các Bài hát đặt sẵn.....	13
Luyện tập các Bài hát yêu thích của bạn (Bài học 3 bước).....	14
Chơi cùng với Đệm tự động (Giai điệu)	14
Thử Đoán âm thanh! (Bài kiểm tra âm thanh).....	15
Thử Bài kiểm tra trí nhớ!	15
Chơi với Nhịp điệu! (Trợ lý gõ nhịp).....	16
Ghi lại phần biểu diễn của bạn.....	16
Phát Âm thanh từ Điện thoại thông minh hoặc Thiết bị âm thanh audio khác	17
Về Cài đặt Chức năng.....	18
Khắc phục sự cố	20
Thông số kỹ thuật	20
Mục lục	21

Giới thiệu về Hướng dẫn sử dụng

Các hướng dẫn sau đây được cung cấp cho nhạc cụ.

■ Hướng dẫn bản in



Owner's Manual (Hướng dẫn sử dụng) (sách này)
Giải thích các thao tác cơ bản của nhạc cụ.

■ Hướng dẫn bản trực tuyến



Reference Manual (Hướng dẫn tham khảo)

Giải thích chi tiết hơn về các quy trình hoạt động và chức năng.

Bạn cũng có thể xem danh sách chi tiết nội dung (âm thanh, Bài hát, Giai điệu, Bộ trống, Bộ SFX và các chức năng) được cài đặt trong nhạc cụ tại đây.

Bạn có thể xem Hướng dẫn nói trên trên tại trang web của Yamaha dưới đây.

Tài xuống dữ liệu liên quan đến PSR-E283:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



■ Các hướng dẫn bản video

Chúng tôi có sẵn hướng dẫn sử dụng bằng video giải thích cách sử dụng nhạc cụ này.



Quét mã QR ở bên trái hoặc truy cập vào trang web dưới đây.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

Nếu phụ đề cho ngôn ngữ của bạn không được hiển thị, hãy cài đặt bằng các nút "Phụ đề/đóng (c)" và "Cài đặt" ở góc dưới bên phải của màn hình YouTube.



Nút "Cài đặt" (Cài đặt ngôn ngữ phụ đề, v.v.)

Nút "Phụ đề/đóng (c)" (Bật/tắt hiển thị phụ đề.)

Tài xuống Sách bài hát

Hãy sử dụng sách bài hát có thể tải xuống miễn phí khi chơi nhạc cụ này. Bạn có thể tải xuống Sách bài hát từ trang web "Tài xuống dữ liệu liên quan đến PSR-E283" ở trên.



SONG BOOK (Sách bài hát)

Sách này có các nốt nhạc cho các Bài hát cài đặt sẵn (trừ Bài hát Demo) trong nhạc cụ này.

Phụ kiện kèm theo

- Hướng dẫn sử dụng (sách này) ×1
- Bộ chuyển đổi nguồn AC* ×1
- Giá để nhạc ×1
- Online Member Product Registration (Đăng ký Sản phẩm của Thành viên Trực tuyến) ×1

* Có thể không được phân phối kèm tùy theo khu vực. Hãy kiểm tra với đại lý Yamaha.

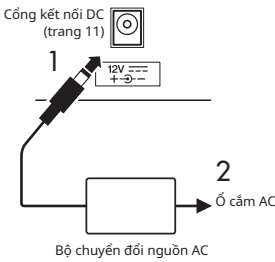
Thiết lập

Yêu cầu về nguồn điện

Mặc dù nhạc cụ có thể hoạt động với cả bộ chuyển đổi nguồn AC hoặc pin, nhưng Yamaha khuyến nghị sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC khi có thể.

■ Sử dụng Bộ chuyển đổi nguồn AC

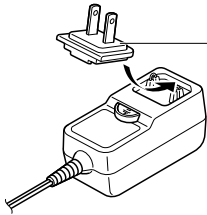
Kết nối bộ chuyển đổi nguồn AC theo đúng thứ tự trong hình minh họa.



⚠ CẢNH BÁO

- Chỉ sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC được cung cấp hoặc được chỉ định (trang 20).
- Khi sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC có phích cắm tháo rời được, hãy bảo đảm gắn phích cắm vào bộ chuyển đổi nguồn AC trong quá trình sử dụng và bảo quản. Chỉ cắm phích cắm vào ổ cắm có thể gây điện giật hoặc hỏa hoạn.
- Tuyệt đối không được chạm vào phần kim loại bên trong của phích cắm để tránh bị điện giật, chập mạch hoặc hư hỏng. Nếu phích cắm bị bung ra, hãy ấn phích cắm vào cho đến khi nghe thấy tiếng tách cho biết phích cắm chắc chắn vào đúng vị trí. Ngoài ra, hãy cẩn thận để không có bụi hoặc các vật lạ khác giữa bộ chuyển đổi nguồn AC và phích cắm.

Đổi với PA-130



Phích cắm

- Đặt phích cắm vào phía bên kia, sau đó đẩy mạnh phích cắm vào cho đến khi nghe thấy tiếng tách.
- Hình dạng của phích cắm sẽ thay đổi tùy theo khu vực.

⚠ CẨN THẬN

- Khi lắp đặt nhạc cụ, hãy bảo đảm dùng ổ cắm AC ở nơi dễ tiếp cận. Nếu có sự cố hay hỏng hóc xảy ra, hãy tắt nguồn ngay lập tức và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

LƯU Ý

- Khi ngắt kết nối bộ chuyển đổi nguồn AC, hãy tắt nguồn của nhạc cụ và làm ngược lại thứ tự được minh họa ở trên.

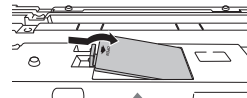
■ Sử dụng Pin

Nhạc cụ này có thể sử dụng pin kiềm, pin khô mangan, hoặc pin sạc niken hydro kim loại (pin sạc) loại AA. Tuy nhiên, nên sử dụng pin kiềm hoặc pin sạc vì nhạc cụ có thể tiêu thụ lượng điện năng lớn tùy thuộc vào việc sử dụng.

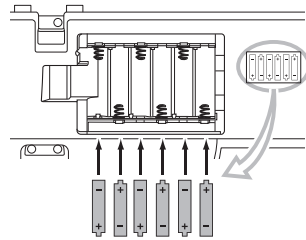
⚠ CẢNH BÁO

- Hãy tháo pin ra khỏi nhạc cụ khi hết pin hoặc nếu không sử dụng nhạc cụ trong thời gian dài.

- 1 Bảo đảm đã tắt nguồn nhạc cụ.
- 2 Mở nắp khoang pin ở mặt đáy của nhạc cụ.



- 3 Lắp sáu pin mới vào, cẩn thận lắp theo đúng các dấu điện cực ở bên trong khoang.



- 4 Đóng nắp khoang lại, bảo đảm rằng nắp được khóa chắc chắn vào đúng vị trí.

Bảo đảm lắp đúng loại pin (trang 9).

THÔNG BÁO

- Việc cắm hoặc tháo bộ chuyển đổi nguồn khi sản phẩm đã lắp pin có thể gây tắt nguồn, dẫn đến việc mất dữ liệu đang ghi tại thời điểm đó.
- Khi nguồn điện pin còn quá thấp khiến sản phẩm không thể hoạt động bình thường, âm lượng có thể bị giảm đi, âm thanh có thể bị méo và có thể xảy ra các vấn đề khác. Khi gặp hiện tượng này, hãy đảm bảo thay pin bằng toàn bộ pin mới hoặc pin đã sạc lại.

LƯU Ý

- Nhạc cụ này không thể sạc pin. Chỉ sử dụng thiết bị sạc được chỉ định để sạc.
- Ngay cả khi lắp pin vào nhạc cụ, bộ chuyển đổi nguồn AC vẫn sẽ được sử dụng làm nguồn điện khi bộ chuyển đổi nguồn AC được cắm vào.

■ Cài đặt loại pin

Thay đổi cài đặt trên nhạc cụ (pin khô hoặc pin sạc) theo loại pin sẽ được sử dụng. Pin khô được đặt theo mặc định. Sau khi bật nguồn, hãy đặt loại pin thông qua Chức năng số 029 (trang 19).

Để biết chi tiết về cách kiểm tra và thay đổi cài đặt, hãy xem trang 18.

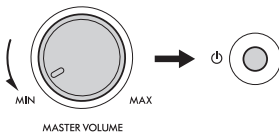
Alkaline (Kiềm)	Pin kiềm/pin khô mangan
Ni-MH	Pin sạc niken hydroa kim loại (pin sạc)

THÔNG BÁO

- Nếu không cài đặt loại pin thì có thể rút ngắn tuổi thọ của pin. Hãy bảo đảm cài đặt đúng loại pin.

Bật/Tắt nguồn

- 1 Vận vòng chỉnh [MASTER VOLUME] xuống "MIN".



- 2 Nhấn công tắc [⏻] (Standby/On) (Chờ/Bật) để bật nguồn.

Tên Tiếng sẽ xuất hiện trên màn hình. Điều chỉnh âm lượng theo ý muốn trong khi chơi đàn.

- 3 Nhấn và giữ công tắc [⏻] (Standby/On) (Chờ/Bật) trong khoảng một giây để tắt nguồn.

⚠ CẨN THẬN

- Ngay cả khi đã tắt nguồn, trong nhạc cụ vẫn có dòng điện ở mức thấp. Rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm khi không dùng nhạc cụ trong thời gian dài hoặc khi có giông bão.

THÔNG BÁO

- Chỉ nhấn công tắc [⏻] (Standby/On) (Chờ/Bật) khi bật nguồn. Bất kỳ thao tác nào khác như nhấn bàn phím/nút hoặc giẫm lên bàn đạp đều có thể khiến nhạc cụ gặp trục trặc.

Chức năng Tự tắt nguồn

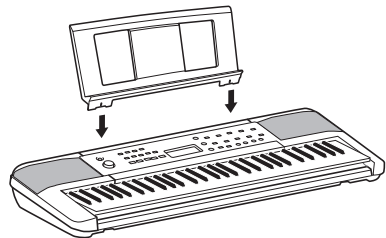
Để ngăn việc tiêu thụ năng lượng không cần thiết, nhạc cụ này có chức năng Tự tắt nguồn giúp tự động tắt nguồn nếu không nhạc cụ không hoạt động trong khoảng 30 phút theo mặc định; tuy nhiên, bạn có thể thay đổi cài đặt này (Chức năng Số 028; trang 19).

■ Dễ dàng hủy kích hoạt chức năng Tự tắt nguồn

Bật nguồn trong khi nhấn giữ phím thấp nhất trên bàn phím. Thông báo "OFF AutoOff" sẽ nhanh chóng xuất hiện, sau đó nhạc cụ sẽ khởi động với chức năng Tự tắt nguồn đã bị vô hiệu hóa.

**Sử dụng Giá để nhạc**

Lắp giá để nhạc vào rãnh như hình.

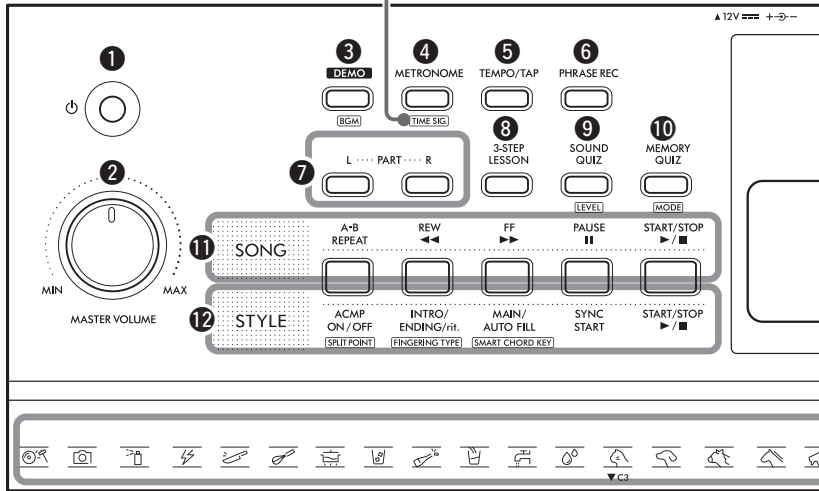


Đầu cắm và bộ điều khiển trên bảng điều khiển

■ Bảng điều khiển Mặt trước

Về tên nút thay thế được đặt trong khung (chức năng SHIFT)

Nếu bạn thao tác một trong các nút đồng thời nhấn giữ [SHIFT] 19, thì chức năng được chỉ báo trong khung bên dưới nút sẽ được thực thi. Ví dụ, nhấn giữ [SHIFT] 19 và nhấn [METRONOME] 4 sẽ bật màn hình cài đặt Số chỉ nhịp.

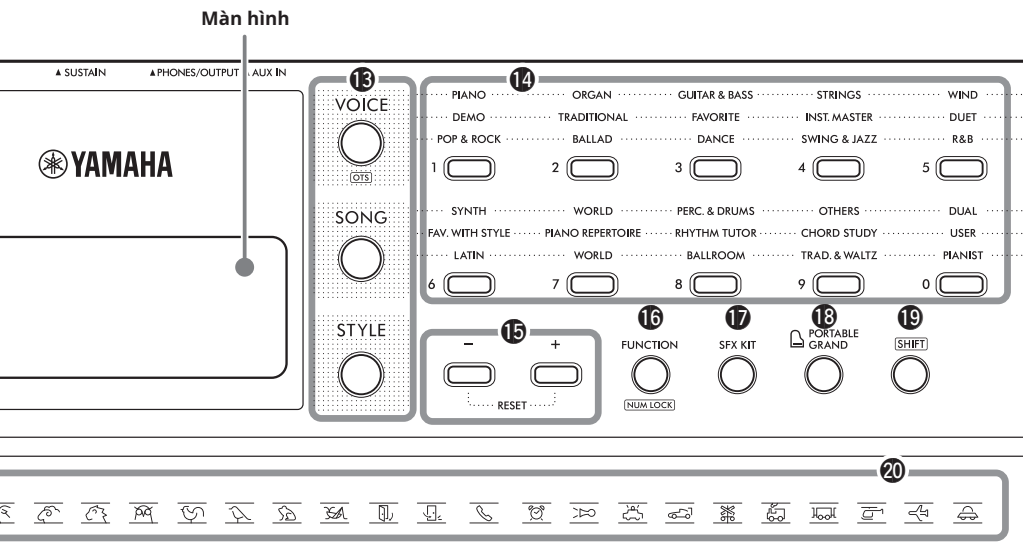


- 1 **Công tắc [⏻] (Standby/On) (Chờ/Bật)**.....trang 9
Chuyển đổi giữa chế độ chờ và bật nguồn.
- 2 **Vòng chỉnh [MASTER VOLUME]**.....trang 9
Điều chỉnh âm lượng tổng thể.
- 3 **Nút [DEMO]**
Bắt đầu/dừng phát lại bài hát DEMO liên tục.
[BGM]
Đặt nhóm bài hát (Nhóm Demo) để phát lại liên tục.
- 4 **Nút [METRONOME]**
Khởi động/dừng máy đếm nhịp.
[TIME SIG.]
Xác định số chỉ nhịp của máy đếm nhịp.
- 5 **Nút [TEMPO/TAP]**
Xác định tempo của Song/Style/metronome (Bài hát/giai điệu/máy đếm nhịp). Trong khi cài đặt tempo, biểu tượng **[NUM LOCK]** sẽ hiển thị trên màn hình, và bạn có thể nhập tempo bằng cách sử dụng các nút trong nhóm 12 làm các nút Số. Khi "Tempo" xuất hiện trên màn hình, hãy sử dụng các nút Số 12 hoặc [+] / [-] 15 để điều chỉnh giá trị tempo. Nhấn [+] và [-] 15 đồng thời để đặt lại tempo về giá trị mặc định.

Nhấn Bắt đầu

Bạn có thể bắt đầu phát lại Bài hát hoặc Giai điệu bằng cách nhấn vào nút này theo tempo yêu cầu: nhấn bốn lần đối với nhịp 4 hoặc nhấn ba lần đối với nhịp 3.

- 6 **Nút [PHRASE REC]**.....trang 16
Ghi âm lại phần biểu diễn của bạn.
- 7 **Các nút PART [L]/[R]**.....trang 13
Để chọn một phần bài học hoặc một phần của Bài hát hiện tại.
- 8 **Nút [3-STEP LESSON]**.....trang 14
Bắt đầu/dừng bài học 3 bước. Cũng được sử dụng để chọn chế độ bài học.
- 9 **Nút [SOUND QUIZ]**.....trang 15
Bắt đầu/dừng Bài kiểm tra âm thanh.
[LEVEL]
Để chọn cấp độ của Bài kiểm tra âm thanh.
- 10 **Nút [MEMORY QUIZ]**.....trang 15
Bắt đầu/dừng Bài kiểm tra trí nhớ.
[MODE]
Để chọn loại (chế độ) của Bài kiểm tra trí nhớ.
- 11 **Các nút điều khiển Bài hát**.....trang 13
Để điều khiển phát lại Bài hát.
- 12 **Các nút điều khiển Giai điệu**.....trang 14
Để điều khiển phát lại Giai điệu.



- 13 Các nút chọn chế độ** trang 12, 13
 Bật màn hình lựa chọn cho Voices (Tiếng), Songs (Bài hát) và Styles (Giai điệu) tương ứng, và chuyển đổi sang từng chế độ.

[OTS] (Chức năng cài đặt nhanh)

Chức năng này sẽ tự động bật Tiếng tốt nhất cho Bài hát đã chọn hoặc Giai điệu được lựa chọn tự động. Khi bật Chức năng cài đặt nhanh (One Touch Setting), số Tiếng (Voice) sẽ trở thành "000"

- 14 Nút Thể loại VOICE/SONG/STYLE, Nút Số [0]-[9]**..... trang 12, 13

Để chọn Voice/Song/Style (Tiếng/Bài hát/Giai điệu) mong muốn hoặc nhập trực tiếp các giá trị cài đặt, v.v.

- 15 Các nút [+]/[-]**

Để chọn các mục hoặc cài đặt giá trị. Nhấn và giữ một trong hai nút để tiếp tục tăng hoặc giảm giá trị theo hướng tương ứng. Nhấn các nút này đồng thời để đặt lại giá trị về mặc định.

- 16 Nút [FUNCTION]**..... trang 18

Bật màn hình cài đặt Chức năng.

[NUM LOCK]

Bật biểu tượng **[NUM LOCK]** trên màn hình để sử dụng các nút **14** như nút Số.

- 17 Nút [SFX KIT]**..... trang 12

Cho phép chơi nhiều hiệu ứng âm thanh từ bàn phím.

- 18 Nút [PORTABLE GRAND]**..... trang 12

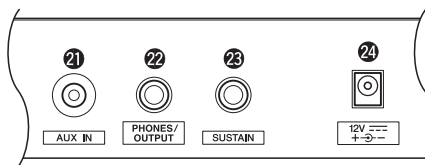
Tự động chọn Tiếng (Voice) Số 001 "Grand Piano" cho Tiếng (Voice).

- 19 Nút [SHIFT]**
 Nhấn giữ nút này và nhấn nút khác để bật chức năng thay thế của nút đó.

- 20 Hình minh họa Bộ SFX**..... trang 12

Hình minh họa này cho biết hiệu ứng âm thanh được gán cho từng phím khi Bộ SFX được chọn bằng cách nhấn [SFX KIT] **17**.

■ Bảng điều khiển Mặt sau



- 21 Giắc cắm [AUX IN]**..... trang 12
 Để kết nối với thiết bị âm thanh audio như điện thoại thông minh.

- 22 Giắc cắm [PHONES/OUTPUT]**
 Để kết nối tai nghe và loa ngoài.

- 23 Công [SUSTAIN]**
 Bạn có thể kết nối bàn đạp tùy chọn và sử dụng nó làm bàn đạp ngân tiếng.

- 24 Công kết nối DC**..... trang 8
 Dùng để kết nối bộ chuyển đổi nguồn AC.

Hãy cùng tận hưởng khả năng chơi trên bàn phím!

Về tên nút

Tên của các nút hoặc bộ phận trên bảng điều khiển được đặt trong []. Số sau tên nút cho biết số trong "Đầu cắm và bộ điều khiển trên bảng điều khiển" (trang 10 - 11). Ví dụ, nút DEMO được gọi là [DEMO] ③ trong tài liệu.

Chọn Tiếng (Voice)

1 Nhấn [VOICE] ⑬.



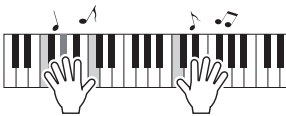
2 Nhấn nút của Tiếng (Voice) mong muốn trong số các nút Thể loại ⑭.

..... ORGAN ← Thể loại VOICE
..... TRADITIONAL
..... BALLAD



Mỗi lần bạn nhấn nút, nó sẽ chuyển sang một Tiếng (Voice) khác trong cùng danh mục.

3 Chơi đàn.



Mở Tiếng Grand Piano

1 Nhấn [PORTABLE GRAND] ⑮.



Thao tác này ngay lập tức đặt lại tất cả cài đặt của bạn, và cho phép bạn chơi với âm thanh piano trên toàn bộ phím đàn.

Chơi với Nhiều loại hiệu ứng âm thanh khác nhau

1 Nhấn [SFX KIT] ⑰.



2 Chơi đàn.

Hiệu ứng âm thanh tương ứng với hình minh họa ⑳ ngay phía trên phím bạn đã ấn sẽ phát lên.



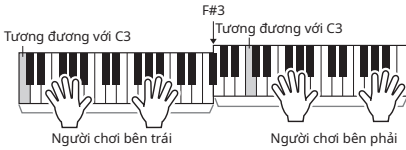
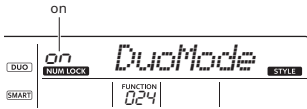
Ngay cả khi bạn ấn một phím không có hình minh họa như trên, các âm thanh khác nhau sẽ được tạo ra.

Chơi đàn với Hai Người (Chế độ Duo)

- 1 Nhấn [FUNCTION] **16** nhiều lần để mở "DuoMode (024)".



- 2 Nhấn [+] **15** để bật chế độ này.



Phím đàn được chia thành phần bên trái và phần bên phải với ranh giới tại phím F#3, và bạn có thể chơi cùng một dải nốt ở cả bên trái và bên phải.

- 3 Để thoát khỏi Chế độ Duo, hãy bật "DuoMode (024)" (xem Bước 1) và nhấn nút [-] **15** để tắt chế độ này.

Nghe các Bài hát đặt sẵn

- 1 Nhấn [SONG] **18**.



- 2 Nhấn một trong các nút Thể loại **14** để chọn Bài hát mong muốn.



Mỗi lần bạn nhấn nút, đàn sẽ chuyển sang một Bài hát khác trong cùng danh mục.

- 3 Nhấn [START/STOP] **11** để phát Bài hát.

- Bạn có thể thay đổi tempo (Tốc độ nhịp) bằng cách nhấn [TEMPO/TAP] **5**.
- Nhấn [L] hoặc [R] **7** của [PART] để tắt tiếng một phần và luyện tập.

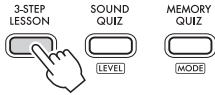
- 4 Nhấn [START/STOP] **11** để kết thúc phát lại Bài hát.

Luyện tập các Bài hát yêu thích của bạn (Bài học 3 bước)

1 Chọn Bài hát yêu thích của bạn.

(Thực hiện Bước 1-2 của "Nghe các Bài hát đặt sẵn".)

2 Nhấn [3-STEP LESSON] ⑧ với số lần tương ứng với loại (chế độ) bài học mà bạn muốn chọn.



- Một lần: Một bài học mẫu sẽ được phát. (Chế độ Listening (chế độ Nghe))



- Hai lần: Luyện tập canh thời gian đánh phím đàn. Nếu canh thời gian chính xác, âm thanh hiển thị trên màn hình sẽ phát ra bất kể bạn đánh phím nào. (Chế độ Timing (chế độ Canh thời gian))



- Ba lần: Luyện tập đánh các nốt được hiển thị trên màn hình. Quá trình phát lại Bài hát sẽ tạm dừng cho đến khi bạn đánh đúng nốt nhạc. (Chế độ Waiting (chế độ Chờ))



Loại bài học đã chọn sẽ được hiển thị trên màn hình.

Sau âm thanh đếm, đoạn dạo đầu sẽ được phát và bài học đã chọn sẽ bắt đầu.

Nếu bạn chơi đến cuối bài hát, điểm số của bạn sẽ được hiển thị.

3 Nhấn [START/STOP] ⑩ để thoát khỏi chế độ bài học.

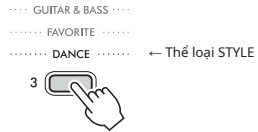
Bạn có thể thoát khỏi bài học bất cứ lúc nào, ngay cả khi đang trong tiến trình bài học.

Chơi cùng với Đệm tự động (Giai điệu)

1 Nhấn [STYLE] ⑬.

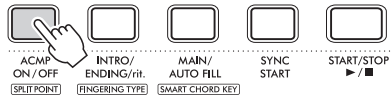


2 Nhấn một trong các nút Thể loại ⑭ để chọn Giai điệu mong muốn.

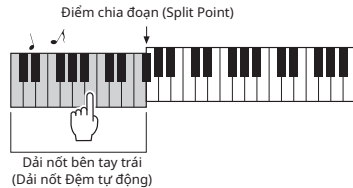


Mỗi lần bạn nhấn nút, đàn sẽ chuyển sang một Giai điệu khác trong cùng danh mục.

3 Nhấn [ACMP ON/OFF] ⑫ để bật Đệm tự động.



Dải nốt bên tay trái có chức năng như dải nốt nhận biết hợp âm.

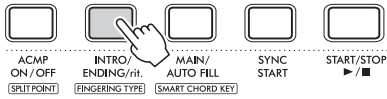


4 Nhấn [SYNC START] ⑬.



Thao tác này kích hoạt trạng thái chờ cho Đệm tự động và Giai điệu bắt đầu khi bạn nhấn một phím trong dải nốt bên tay trái.

5 Nhấn [INTRO/ENDING/rit.] ⑫



Thao tác này cho phép phát Đoạn dạo đầu khi Đệm tự động bắt đầu.

6 Khi bạn chơi nốt gốc của hợp âm đầu tiên của nhạc đệm bằng một ngón ở dải nốt bên tay trái, phần đệm sẽ bắt đầu từ Đoạn dạo đầu.

7 Chơi nốt gốc của hợp âm đệm bằng tay trái và chơi giai điệu bằng tay phải.

8 Nhấn [INTRO/ENDING/rit.] ⑫

Sau khi Đoạn kết thúc được phát, Đệm tự động sẽ kết thúc.

Bằng cách nhấn [INTRO/ENDING/rit.] ⑫ một lần nữa trong khi đang phát lại Đoạn kết thúc, bạn có thể hoàn thành với tốc độ phát lại chậm hơn (chơi chậm lại).

Thử Đoán âm thanh! (Bài kiểm tra âm thanh)

1 Khi bạn nhấn [SOUND QUIZ] ⑨, âm thanh kèn lệnh vang lên và bài kiểm tra sẽ bắt đầu.



2 Hãy tìm và đàn âm thanh giống với âm thanh do nhạc cụ tạo ra.

Nếu bạn đàn đúng, hãy chuyển sang câu hỏi tiếp theo.

Bạn có 3 cơ hội để trả lời. Hãy cố gắng hết sức để đoán âm thanh.

Sau khi trả lời tất cả 10 câu hỏi, bài kiểm tra sẽ kết thúc và điểm số của bạn sẽ được hiển thị.

Nếu bạn muốn thoát khỏi bài kiểm tra giữa chừng, hãy nhấn [SOUND QUIZ] ⑨ lần nữa.

Thử Bài kiểm tra trí nhớ!

Hãy vượt qua bài kiểm tra và chơi thành thạo giai điệu!

1 Khi bạn nhấn [MEMORY QUIZ] ⑩, âm thanh kèn lệnh sẽ vang lên và bài kiểm tra sẽ bắt đầu.



2 Sau khi phát xong âm thanh mẫu, hãy đánh các nốt nhạc.

Với mỗi câu trả lời đúng, số lượng nốt được đánh trong câu hỏi tăng lên.

Khi bạn hoàn tất bài kiểm tra đến cuối cùng, giai điệu sẽ được hoàn thành.

Khi bạn đánh hết giai điệu hoặc khi bạn sai ba lần trong một câu hỏi, bài kiểm tra sẽ kết thúc và điểm của bạn được hiển thị.

Nếu bạn muốn thoát khỏi bài kiểm tra giữa chừng, hãy nhấn [MEMORY QUIZ] ⑩ lần nữa.

Chơi với Nhịp điệu! (Trợ lý gõ nhịp)

- 1 Nhấn [SONG] **(13)**, và sau đó nhấn [RHYTHM TUTOR] **(14)**.



- 2 Nhấn [START/STOP] **(11)** để khởi động chức năng Trợ lý gõ nhịp.
- 3 Ký hiệu sẽ di chuyển trên đầu màn hình. Nhấn phím đàn khi ký hiệu chạy đến đầu ngoài cùng bên phải.

Khi ký hiệu di chuyển đến vị trí này, hãy nhấn phím đàn.



Nếu bạn đánh đúng thời điểm, chữ "PAS" sẽ được hiển thị.

Miễn là thời điểm chính xác, bạn đánh bất kỳ phím nào cũng sẽ đúng.

- 4 Khi bài hát kết thúc, số điểm sẽ được hiển thị.

Hòa mình vào nhịp điệu và cố gắng hết sức để đạt được số điểm tuyệt đối 100!

Nếu bạn muốn thoát khỏi chức năng Trợ lý gõ nhịp giữa chừng, hãy nhấn [START/STOP] **(11)**.

Ghi lại phần biểu diễn của bạn.

Bạn có thể ghi lại phần biểu diễn của mình dưới dạng Bài hát người dùng (User Song) (Bài hát số 123), sau đó có thể phát lại trên nhạc cụ.

- 1 Nhấn [PHRASE REC] **(6)** để vào chế độ chờ ghi âm.



- 2 Đánh phím đàn hoặc nhấn [START/STOP] **(11)** để bắt đầu ghi âm.
- 3 Nhấn [START/STOP] **(11)** để dừng ghi âm.
- 4 Để phát lại Bài hát đã ghi âm, hãy nhấn [START/STOP] **(11)**.

THÔNG BÁO

- **Tuyệt đối không được cố gắng tắt nguồn hoặc kết nối hoặc ngắt kết nối với bộ chuyển đổi nguồn AC trong khi đang ghi âm. Làm như vậy có thể dẫn đến mất dữ liệu.**

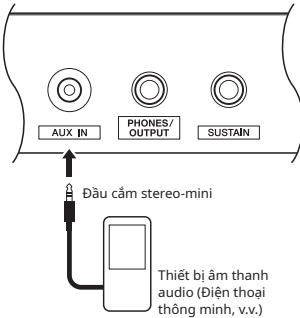
LƯU Ý

- Chỉ có thể ghi âm một bài hát làm Bài hát người dùng (User Song). Khi bạn ghi âm một Bài hát người dùng (User Song) mới, Bài hát người dùng (User Song) đã lưu trước khi ghi âm sẽ bị xóa và ghi đè.
- Để xóa Bài hát người dùng (User Song), hãy nhấn [START/STOP] **(11)** lần nữa sau khi nhấn [START/STOP] **(11)** ở Bước 2 mà không đánh bất kỳ phím nào.
- Để phát Bài hát đã ghi âm sau, hãy nhấn [USER] **(12)** ở bước 2 của "Nghe các Bài hát đặt sẵn".

Phát Âm thanh từ Điện thoại thông minh hoặc Thiết bị âm thanh audio khác

- 1 **Tắt nguồn cả thiết bị âm thanh audio và nhạc cụ này.**
- 2 **Kết nối thiết bị âm thanh audio với giắc cắm [AUX IN] của nhạc cụ.**

Sử dụng cáp âm thanh audio không có trở kháng, và một đầu có trang bị đầu cắm stereo-mini để kết nối với nhạc cụ, và một đầu giắc còn lại là đầu cắm phù hợp với giắc cắm đầu ra của thiết bị âm thanh audio.



- 3 **Bật thiết bị âm thanh, sau đó bật nhạc cụ.**
- 4 **Phát lại trên thiết bị âm thanh audio đã kết nối.**

Âm thanh từ thiết bị âm thanh audio sẽ được phát ra từ loa của nhạc cụ.
- 5 **Điều chỉnh cân bằng âm lượng giữa thiết bị âm thanh audio và nhạc cụ.**

Nếu có thể, hãy điều chỉnh mức phát lại của thiết bị âm thanh audio trước để đạt được sự cân bằng tối ưu.
- 6 **Dừng phát lại trên thiết bị âm thanh audio.**

⚠ CẨN THẬN

- Trước khi kết nối, hãy tắt nguồn của cả nhạc cụ này và thiết bị âm thanh audio bên ngoài. Ngoài ra, trước khi bật hoặc tắt nguồn, hãy nhớ đặt tất cả các mức âm lượng về mức tối thiểu (0). Nếu không, có thể gây hư hỏng thiết bị, điện giật, hoặc thậm chí có thể gây ra mất thính lực vĩnh viễn.

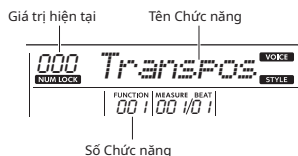
THÔNG BÁO

- Để tránh thiệt hại có thể xảy ra cho thiết bị âm thanh audio bên ngoài và nhạc cụ này, trước tiên hãy bật nguồn cho thiết bị âm thanh audio bên ngoài, và sau đó bật nguồn nhạc cụ. Đảo ngược thứ tự này khi bạn tắt nguồn.

VỀ Cài đặt Chức năng

Các cài đặt chức năng cung cấp quyền truy cập vào các thông số chi tiết khác nhau của nhạc cụ bao gồm Chính âm (Tuning), Điểm chia đoạn, Tiếng, Hiệu ứng và loại pin.

1 Nhấn [FUNCTION] 16 lặp lại cho đến khi mục mong muốn xuất hiện.



Để giảm Số Chức năng một đơn vị, hãy đồng thời nhấn giữ [FUNCTION] 16 và nhấn nhanh nút [-] 15. Chỉ nhấn nút [+] hoặc [-] 15 sẽ không thay đổi Số Chức năng.

2 Đặt giá trị bằng cách sử dụng các nút Số 14 hoặc các nút [+]/[-] 15

Nhấn đồng thời các nút [+] và [-] 15 để khôi phục cài đặt mặc định.

LƯU Ý

- Khi cài đặt chức năng, biểu tượng **NUM LOCK** sẽ tự động sáng lên, và bạn có thể sử dụng các nút Thể loại VOICE/SONG/STYLE 14 làm nút Số 14 để thay đổi giá trị cài đặt.

3 Để thoát khỏi cài đặt chức năng, hãy nhấn một trong các nút này: [VOICE], [SONG] hoặc [STYLE] 14.

■ Danh sách Chức năng

Số Chức năng	Tên Chức năng	Màn hình	Phạm vi/Cài đặt	Giá trị Mặc định
Tổng thể				
001	Chuyển tone	<i>Transpos</i>	-12 - 12	0
002	Chính âm (Tuning)	<i>Tuning</i>	427,0 Hz - 453,0 Hz	440,0 Hz
003	Điểm chia đoạn (Split Point)	<i>SplitPnt</i>	036 - 096 (C1 - C6)	054 (F#2)
Tiếng (voice) (trang 12)				
004	Âm lượng	<i>M. Volume</i>	000 - 127	*
005	Quãng tám	<i>M. Octave</i>	-2 - 2	*
006	Mức Độ vang	<i>M. Reverb</i>	000 - 127	*
007	Độ sâu Hợp xướng	<i>M. Chorus</i>	000 - 127	*
Giai điệu (Style) (trang 14)				
008	Âm lượng Giai điệu	<i>StyleVol</i>	000 - 127	100
009	Thể Bấm	<i>FinGType</i>	1 (SmartChd) (Hợp âm thông minh) 2 (Multi) (Nhiều ngón)	1 (SmartChd) (Hợp âm thông minh)
010	Phím Hợp âm thông minh	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 Dấu giáng ♭) - SP0 (Không có Dấu hóa) - SP7 (7 Dấu thăng #)	SP0 (Không có Dấu hóa)
Bài hát (trang 13)				
011	Âm lượng Bài hát	<i>SongVol</i>	000 - 127	100
012	Tiếng của Giai điệu Bài hát	<i>MelodyUc</i>	001 - 410	**
Hiệu ứng				
013	Kiểu Độ vang	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**

Số Chức năng	Tên Chức năng	Màn hình	Phạm vi/Cài đặt	Giá trị Mặc định
014	Tổng mức Độ vang	<i>ReVLvEl</i>	000 - 127	64
015	Kiểu Hợp xướng	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**
016	Ngân tiếng trên bảng điều khiển	<i>Sustain</i>	on/off	oFF
017	Kiểu EQ Tổng	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)
018	Kiểu Rộng	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)
Bài kiểm tra (trang 15)				
019	Cấp độ Bài kiểm tra âm thanh	<i>QuizLv1</i>	AUT (Tự động), 001, 002, 003	AUT (Tự động)
020	Chế độ Bài kiểm tra trí nhớ	<i>QuizMode</i>	1 (Melody), 2 (Random)	1 (Melody)
Máy đếm nhịp (trang 10)				
021	Bộ đếm Số chỉ nhịp	<i>TimeSig</i>	00 - 15	**
022	Âm lượng của Máy đếm nhịp	<i>MetroVol</i>	000 - 127	100
Bài học (trang 14)				
023	Tempo của bạn	<i>YourTemp</i>	on/off	on
Duo (Đôi) (trang 13)				
024	Chế độ Duo (Chế độ Đôi)	<i>DuoMode</i>	on/off	oFF
025	Kiểu Duo (Đôi)	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)
Demo (trang 10)				
026	Nhóm demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)
027	Chế độ phát demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)
Tự tắt nguồn (trang 9)				
028	Thời gian Tự tắt nguồn	<i>AutoOff</i>	oFF, 5/10/15/30/60/120 (phút)	30 (phút)
Pin (trang 8)				
029	Loại pin	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)

* Giá trị phù hợp được đặt tự động cho mỗi tổ hợp Tiếng (Voice).

** Giá trị phù hợp được đặt tự động cho mỗi Bài hát hoặc Giai điệu (Style).

LƯU Ý

- Để biết chi tiết về các cài đặt được lưu lại ngay cả khi thiết bị tắt nguồn, sao lưu và thiết lập trạng thái ban đầu, hãy tham khảo Hướng dẫn tham khảo trên trang web.

Khắc phục sự cố

Vấn đề	Nguyên nhân và giải pháp có thể thực hiện
Có vẻ như không phải tất cả các Tiếng (Voice) đều phát ra âm thanh hoặc âm thanh có vẻ như bị ngắt quãng.	Đây là nhạc cụ phức âm với số âm tối đa lên đến 32 nốt nhạc – bao gồm nhạc đệm, Bài hát và Máy đếm nhịp. Các nốt vượt quá giới hạn này sẽ không phát ra âm thanh.
Âm thanh của Tiếng (Voice) thay đổi theo từng nốt.	Điều này là bình thường. Phương pháp tạo âm sắc AWM sử dụng nhiều bản ghi âm (bản mẫu) của một nhạc cụ trên dải nốt của phím đàn; do đó, âm thanh thực tế của Tiếng có thể hơi khác theo từng nốt.
Nguồn điện tắt đột ngột và bất ngờ.	Điều này là bình thường và chức năng Tự tắt nguồn có thể đã được kích hoạt. Nếu bạn không muốn sử dụng chức năng Tự tắt nguồn, hãy tắt chức năng Tự tắt nguồn (trang 9).
Khi bật nhạc cụ, nguồn điện tắt đột ngột và bất ngờ.	Mạch bảo vệ đã được kích hoạt do quá dòng. Điều này có thể xảy ra khi sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC không phải là loại được chỉ định hoặc bộ chuyển đổi nguồn AC bị hỏng. Chỉ sử dụng bộ chuyển đổi nguồn được chỉ định (xem "Thông số kỹ thuật" – "Nguồn cấp điện" bên dưới). Nếu sản phẩm gặp trục trặc, hãy ngừng sử dụng ngay và đưa nhạc cụ cho nhân viên bảo dưỡng đủ trình độ của Yamaha kiểm tra.

Thông số kỹ thuật

Tên Sản phẩm

Đàn phím kỹ thuật số

Kích thước (R x D x C)

940 mm x 317 mm x 104 mm

Khối lượng

4,0 kg (không bao gồm pin)

Bàn phím

Số lượng phím: 61 (C1 đến C6)

Tiếng

- Polyphony (Đa âm) (tối đa): 32
- Số lượng tiếng: 392 Tiếng + 18 Bộ trống/SFX

Hiệu ứng

- 9 kiểu Độ vang, 5 kiểu Hợp xướng, 6 kiểu EQ tổng, 3 kiểu Âm thanh nổi Siêu Rộng

Giai điệu đệm

- Số lượng Giai điệu: 150
- Thể bấm: Hợp âm Thông minh, Nhiều Ngón
- Điều khiển Giai điệu: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Bài hát

- Số lượng Bài hát đặt trước: 122 (bao gồm cả 10 Trợ lý gõ nhịp và 12 Học Hợp âm)
- Lặp lại A-B

Ghi âm

- Số lượng Bài hát: 1
- Số lượng Bản ghi: 1
- Dung lượng Dữ liệu: Xấp xỉ 300 nốt

Chức năng

- Bài học: 1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING
- Ngân tiếng trên bảng điều khiển
- Chức năng Cài đặt Nhanh (OTS)
- Máy đếm nhịp
- Phạm vi Tempo (Tốc độ nhịp): 11 – 280 (Đặt Tempo: 32 – 280)
- Chuyển tone: -12 – 0 – +12
- Chính âm (Tuning): 427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (bước tăng xấp xỉ 0,2 Hz)
- Duo (Đôi)
- Bài kiểm tra: Bài kiểm tra âm thanh, Bài kiểm tra trí nhớ (chế độ Giai điệu, chế độ Ngẫu nhiên)
- Pha tập: Nút PIANO (nút [PORTABLE GRAND]), nút Bộ SFX

Khả năng kết nối

- DC IN: 12 V
- Tai nghe/Đầu ra: Giắc cắm điện thoại stereo tiêu chuẩn (PHONES/OUTPUT) x1
- Bàn đạp Ngân tiếng (Sustain)
- AUX IN: Giắc cắm Stereo mini x1

Hệ thống âm thanh

- Bộ khuếch đại: 2,5 W + 2,5 W
- Loa: 12 cm x 2

Nguồn cấp điện

- Nguồn cấp điện: Bộ chuyển đổi nguồn AC: PA-130 (hoặc sản phẩm tương đương được Yamaha khuyến dùng)
Pin: Sáu pin kiềm (LR6), mangan (R6) hoặc pin sạc Ni-MH loại "AA"
- Mức tiêu thụ năng lượng: 6 W (Khi sử dụng bộ chuyển đổi nguồn AC PA-130)
- Chức năng Tự tắt nguồn (có thể điều chỉnh thời gian)

Phụ kiện kèm theo

Hướng dẫn sử dụng, Online Member Product Registration (Đăng ký Sản phẩm của Thành viên Trực tuyến), Giá để nhạc, Bộ chuyển đổi nguồn AC * (PA-130 hoặc tương đương được Yamaha khuyến dùng)

- * Có thể không được phân phối kèm tùy theo khu vực. Vui lòng kiểm tra với đại lý Yamaha.

Phụ kiện bán riêng

(Có thể không có sẵn tùy theo khu vực.)

- Bộ chuyển đổi nguồn AC Người dùng ở Hoa Kỳ hoặc Châu Âu: PA-130 hoặc tương đương được Yamaha khuyến dùng
Khác: PA-3C, PA-130 hoặc tương đương
- Tai nghe: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Bàn đạp: FC4A/FC5
- Chân đàn: L-2C
- Bao đàn: SC-KB630

- * Nội dung của tài liệu hướng dẫn này áp dụng những thông số kỹ thuật mới nhất vào ngày phát hành. Để lấy tài liệu hướng dẫn mới nhất, vui lòng truy cập trang web của Yamaha, sau đó tải về tập tin tài liệu hướng dẫn. Vì các thông số kỹ thuật, nhạc cụ và phụ kiện bán riêng có thể không giống nhau ở mỗi khu vực, nên vui lòng kiểm tra với đại lý Yamaha của bạn.

Mục lục

A

Âm lượng (chính)	9
Âm lượng Chính	9
AUX IN	17

B

Bài hát	13
Bài kiểm tra âm thanh	15
Bài kiểm tra trí nhớ	15
Bàn đạp	11
Bắt đầu đồng bộ	14
BGM	10
Bộ chuyển đổi nguồn AC	8

C

Cấp độ Bài kiểm tra âm thanh	19
Chế độ Bài kiểm tra trí nhớ	19
Chế độ Duo (Chế độ đôi)	13
Chế độ Listening (Chế độ Nghe)	14
Chế độ Timing (chế độ Canh thời gian)	14
Chế độ Waiting (Chế độ chờ)	14
Chỉnh âm (Tuning)	18
Chờ/Bật (Standby/On)	9
Chức năng	18
Chức năng SHIFT	10
Chuyển tone (Transpose)	18

D

Đệm tự động	14
Demo	10
Điểm chia đoạn (Split Point)	14, 18
Điểm số	15
Đoạn dạo đầu	15
Đoạn kết thúc	15

G

Ghi âm	16
Ghi đoạn khúc	16
Giá để nhạc	9
Giai điệu (Style)	14

H

Hiệu ứng	18
Hiệu ứng âm thanh	12

K

Khắc phục sự cố	20
-----------------------	----

L

Loại Pin	9
----------------	---

M

Máy đếm nhịp	10
--------------------	----

N

Ngân tiếng (Sustain)	11
NUM LOCK (KHÓA SỐ)	18

O

OTS (Chức năng cài đặt nhanh)	11
-------------------------------------	----

P

Phím Hợp âm Thông minh	18
Piano	12
Pin	8

R

rit. (chơi chậm lại)	15
----------------------------	----

S

SFX KIT	12
Số chỉ nhịp	10

T

Tai nghe	11
Tap	10
Tempo (Tốc độ nhịp)	10
Thế Bấm	18
Thông số kỹ thuật	20
Tiếng (Voice)	12
Trợ lý gõ nhịp	16
Tự tắt nguồn	9

Y

Yêu cầu về nguồn điện	8
-----------------------------	---

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertriebs-EMV. Europäischen Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web siguiente o contacte directamente con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης, στείλτε μας το παρόν τηλέφωνο της Yamaha και την κωδικό εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και της Ελβετίας. Επισκεφτείτε την ηλεκτρονική ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο δικό σας κράτος. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
Svenska	Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EEO*-området* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EEO*-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EEO: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EEO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantiserviceordning for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område

Stuoni	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saata alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancji dotyczące obowiązujące w EEO* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EEO* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EEO – Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelemzetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címeken (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Esstl keel	Ouline märkus: Garantitöö Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning EMP* Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteenindusse kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie riigi Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latvisiu	Svarīgi paziņojumi: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aplikāšanu EEE* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šīs mājas lapas vai izdrukāt šīs mājas lapas saturu. * EEE: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visą EEE* ir Šveicarijoje apsiųsiančią mūsų svetainėje taikau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą šioje savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenščina	Določite upozornosti: Informacije o zruke pro zakužnikov v EHP* a Švajcarsku Podrobne informacije o zruke (tj. kako se tohto produktu od spožnosti) Yamaha a garancijem servise v EHP* a Švajcarsku najdete na webovej strani navedene nižje (na naši spletni strani je na voljo tudi spletni sklop za tisk) ali se obratite na zastupništvo spožnosti Yamaha v svojej krajini. * EHP: Evropski gospodarski prostor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EOP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EOP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši spletni strani), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EOP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕЕП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеоевропейската зона на ЕЕП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕЕП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
Hrvatski	Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku. Il kontraktirane obavijesti Yamahinog Jamstvenog Obavijesti u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6800 Orangehorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Shose 7 Targoviski Zentar
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JÄ Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1085 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sijün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Turkey
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gato
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, KB Life Tower, 288, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 08253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Housgang Street 21, #02-00,
Singapore 530203, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3 / 4 / 15 / 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 08/2023
IIES-A0



VGf0290